

MISION PERMANENTE DE CHILE

ANTE LA UNESCO

1, RUE MIOLLIS

75015 PARIS

TÉL. (33-1) 45 68 29 51

FAX (33-1) 47 34 16 51

París, 27 de marzo de 1992

NºV 122/92

Señor don  
Carlos Bascuñán  
Secretario Personal de S.E.  
el Presidente de la República  
Palacio de la Moneda  
Santiago - CHILE



Estimado Carlos:

Rectificando la conversación que sostuvimos hace algunos días acerca de la conveniencia que S.E. el Presidente de la República visite la UNESCO con motivo de su venida oficial a París, te incluyo ahora copia del fax que he enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores desaconsejando tal visita. Las razones contenidas en dicho fax me parecen más que suficientes para descartar la idea primitivamente sugerida.

Te envío un gran abrazo.



GONZALO FIGUEROA YAÑEZ  
Embajador  
Delegado Permanente de Chile

MISION PERMANENTE DE CHILE

ANTE LA UNESCO

1, RUE MIOLLIS

75015 PARIS

TEL. (33-1) 45 68 29 51

FAX (33-1) 47 34 16 51

DE: M.CHILE UNESCO

A : DIBILAT info DIMULTI

020 261300+5 MAR 92

Remioficio RES. 38/91, de 28 de noviembre de 1991

1.- Mediante el oficio de la referencia, informé a US. en detalle acerca de las razones que, en concepto del suscrito, aconsejaban que SEPREREP visitara la UNESCO con ocasión de su entonces proyectada visita oficial a Francia.

2.- En conocimiento de que el Presidente de la República realizará una visita oficial a Francia entre los días 12 a 15 de julio próximo, cumpla con poner en conocimiento de US. que la fecha no es propicia para materializar una visita oficial a la UNESCO. En efecto, por un lado el mes de julio es uno de los meses de vacaciones de verano en el hemisferio norte y por tanto un cierto número de Jefes de Misión ante UNESCO y altos funcionarios de la Secretaría estarán de vacaciones ; y por otro, el martes 14 de julio es el día nacional de Francia y, en consecuencia, un feriado oficial de la UNESCO. Finalmente, la institución del día "sandwich" también existe en este país, por lo cual es de presumir que el lunes 13 de julio la UNESCO no trabajará o lo hará de manera parcial.

3.- En tales circunstancias, lamento informar a US. que no están dadas las condiciones para que S.E. sea recibido oficialmente en la UNESCO, con la dignidad y decoro que merece su alta investidura de Jefe del Estado de Chile. La tradición indica que los jefes de estado son recibidos, sea por la Conferencia General o el Consejo Ejecutivo, si están en sesiones, sea por una asamblea especial de Jefes de Misión, personal diplomático y alto personal de la Secretaría de la UNESCO, en el evento de que los órganos directivos estén en receso. Ninguna de las dos posibilidades podrá utilizarse en las fechas en que SEPREREP estará en París.

REF.: Posible visita de SEPREREP a la UNESCO



FIGUEROA

++++

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
09 ABR 1992  
ARCHIVO PRESIDENCIAL

*a computo,*

FAX

DE : JOSE MIGUEL BARROS  
EMBAJADOR DE CHILE EN FRANCIA

A : SR. CARLOS BASCUÑAN, JEFE DE  
GABINETE DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

FECHA : 24 de junio de 1992

Estimado Jefe de Gabinete:

1) Agradezco envío programa que complementa el proporcionado por nosotros.

Hacemos ver que referencia a hotel Ritz para visita de Dumas a S.E. es equivocada. Asimismo, que esa visita todavía no está fijada.

2) A fin de acelerar gestiones aquí, para que pueda avanzar preparación programa definitivo, hemos pedido a nuestra Cancillería :

- a) lista definitiva de comitiva oficial, incluyendo parlamentarios, empresarios y otras personas que la integrarán. (Interesa a protocolo francés orden precedencia).
- b) resolución sobre contratación vehículos. Citroën no se ha puesto en contacto con nosotros.
- c) decirnos qué Ministro firmará convenio inversiones.

3) Acaban de confirmarnos que Presidente Senado Póher ofrecerá almuerzo a S.E. el lunes 13. Antes del almuerzo, a las 12.30 hrs. habría entrevista de Póher con S.E.

Estamos averiguando en Senado si habrá discursos o solamente brindis.

Atentos saludos

  
José Miguel Barros

CASO 6. San Felipe

TRIBUNAL	ROL	NOMBRE	GRUPO POLITICO	DEFENSA
FM. SAN FELIPE	1310-84	PIÑONES DIAZ PEDRO	MIR	José Galiano

HECHO

- Muerte de Carabinero y asalto. Recapturado en 1991.  
CJM 416 N°1 ..  
CP 436

SITUACION PROCESAL

- En sumario respecto de este preso. Hay 10 diligencias pendientes.
- LBF ante 1ª Sala revocadas. (5x0)

SUGERENCIA

- Instar por cierre del sumario y revocación auto de reo, una vez que defensa presente testigos.
- Instar por LBF de nuevo.
- Conseguir voto de Ministros de Corte Marcial; por media prescripción: conducta, no confeso.
- Pendiente declaración de testigos de la defensa.

REPUBLICA CHILENA  
 PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
 REGISTRO CENTRAL DE DOCUMENTOS  
 NR. 92/15128  
 A: 07 JUL 92

F.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

Señor  
 Carlos Bascuñan Edwards  
 Jefe de Gabinete Presidencial  
 Palacio de La Moneda  
 Santiago de Chile

Señor Jefe de Gabinete Presidencial,

La visita a Francia de S.E. el Presidente de la República Don Patricio Aylwin Azócar, acompañado de una importante comitiva política, ministerial y parlamentaria, es motivo de gran regocijo para la Comunidad Chilena residente y una excelente oportunidad de diálogo conciudadano entre las máximas autoridades del Estado y aquellos que desde hace ya largos años constituyen la "chilenidad exterior".

En esta perspectiva, las Asociaciones y Organizaciones mencionadas en anexo, que por razones ajenas a su voluntad no pudieron expresar sus inquietudes por la vía regular, solicitan respetuosamente, por su intermedio, un breve encuentro con Su Excelencia, si su programa oficial se lo permite, afin de hacerle entrega de un documento que sintetiza diversas aspiraciones de miembros de la comunidad chilena residente en Francia.

Las entidades individualizadas son de variada índole y están compuestas por chilenos y chilenas de diferentes horizontes políticos, religiosos y filosóficos. Muchos de sus miembros no están inscritos en ningún partido político y desean mantener su independencia.

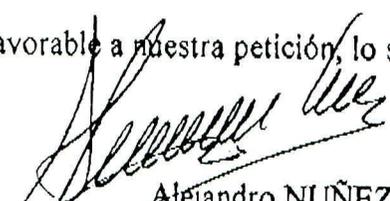
En el eventual encuentro con S.E., el Memorandum a entregar contiene diversas medidas de orden práctico, administrativas e institucionales, que tienden a superar vicisitudes de la comunidad residente y que enviamos adjunto a la presente.

Las Asociaciones y Organizaciones de chilenos residentes en Francia, a través de esta petición, estan convencidas de obrar en el sentido de los intereses superiores de Chile y estamos seguros, que en esta medida, recibirá una acogida favorable de S.E. el Presidente de la República.

Nos permitimos hacerle saber que nuestras asociaciones y organizaciones han designado a Don Alejandro Nuñez, 2, rue de l'Ormetteau, 77176 Savigny Le Temple (Francia) tel.: (1) 60.63.00.88 para los efectos de todo contacto.

Le rogamos transmita a S.E. nuestro apoyo leal a su programa, con la misma sinceridad que tuvimos la oportunidad de manifestarle con ocasión de su visita a Francia en Septiembre de 1989.

Esperando su acogida favorable a nuestra petición, lo saludan con todo respecto y consideración.

  
 Alejandro NUÑEZ  
 por Asociaciones y Organizaciones incluídas en Anexo.

Nota : Se le hará llegar texto y documento al Sr. Embajador Don José Miguel Barros.

PALACIO DE LA MONEDA  
 1992-07-07  
 M 0 7 JUL 92  
 RECEPCION  
 DE DOCUMENTOS  
 229/13

En Paris, el 6 de julio de 1992

Excelentísimo Señor  
Presidente de la República  
Don Patricio AYLWIN AZOCAR  
Palacio de La Moneda  
Santiago de Chile

Su Excelencia,

Los Chilenos residentes en Francia, han formado numerosas agrupaciones asociativas que desde hace muchos años vienen realizando tareas de información y de acción en diversos planos : culturales, artísticos, sociales, deportivos, etc. Las asociaciones han sabido mostrar que están abiertas a toda la comunidad chilena, respetando las diferentes opiniones políticas, filosóficas o religiosas de cada uno de sus miembros.

La expresión organizada de la Comunidad Chilena residente en Francia ha vivido, a través de estas instancias, el quehacer de Chile y la restauración progresiva de los valores democráticos. Ellas son también un medio para avivar la llama del sentimiento nacional de la generación que ha vivido la experiencia dolorosa del exilio.

Estas asociaciones representativas se movilizan hoy día, para exponer sus aspiraciones sobre temas que tocan los intereses directos de cada uno de sus miembros, en tanto que : ciudadano chileno, trabajador exiliado o responsable de familia.

En virtud de las razones antes señaladas, nos dirigimos a Su Excelencia para presentarle nuestras aspiraciones en las materias siguientes :

A) LA SEGURIDAD SOCIAL

Este punto primordial toca los derechos sociales y previsionales de cada uno, y condiciona las posibilidades de la organización del retorno al país de los individuos y de las familias.

B) LA NACIONALIDAD

Las características de la orientación de la política chilena sobre este punto, tendrá una incidencia mayor en los asuntos vitales de la comunidad chilena, y naturalmente sobre el devenir de los chilenos exiliados.

C) EL DERECHO A VOTO.

Una interpretación restrictiva de la ley conduce a la negación de este derecho fundamental de la democracia.

D) EL PLAZO DE RETORNO A CHILE

Ante la fecha fatal de retorno, fijada para el mes de Agosto 1993, solicitamos una prórroga del plazo de 5 años. El actual plazo es insuficiente ante las dificultades que la familia exiliada debe resolver para organizar su regreso al país.

#2 8 96-99 95:02 20-02-2661 1992-02-07 33 1 46705810 EXP: RELAIS BLEUS 2/6

JUL - 7-92 TUE 17:03

33 1 46705810

P.01

224/13

5/5

### E) LA SITUACION JURIDICA Y ADMINISTRATIVA

En este plano se manifiestan las inquietudes frente a diversas situaciones legales y administrativas que se deducen de la reglamentación y de la ley, tanto chilena como francesa. Como ejemplo pueden citarse : el reconocimiento de diplomas, la regularización de situaciones militares, el estatuto de los hijos "apatridas", etc. El objetivo es el reconocimiento de los derechos en la legislación chilena, y paralelamente, desarrollar una política de defensa de los intereses de esta comunidad, en las negociaciones bilaterales chileno-francesas.

### F) LA RECUPERACION DE LAS COMPETENCIAS PROFESIONALES

Numerosos chilenos residentes en Francia desean contribuir al desarrollo de Chile aportando conocimientos y experiencias adquiridas en las más diversas disciplinas y técnicas. Una voluntad de estímulo en este plano, tendrá, sin duda, repercusiones positivas para el retorno.

### G) INFORMACION A LA COMUNIDAD CHILENA RESIDENTE

La comunidad de chilenos residentes en Francia es numerosa, pero se encuentra dispersa en todo el territorio francés. No hay ninguna vinculación ni oficial, ni extra-oficial con Chile. Estimamos necesario crear un medio de comunicación que permita entregar una información adecuada, oportuna y práctica. Crear un Boletín periódico bajo responsabilidad de un comité editorial compuesto de los representantes de las asociaciones, que beneficie del apoyo logístico de la Embajada, y que sea difundido a toda la comunidad.

### H) CONCERTACION CON LA COMUNIDAD CHILENA RESIDENTE

La necesidad de crear una instancia CONSULTATIVA PERMANENTE de las asociaciones para todas las materias y disposiciones que puedan concernir a la comunidad residente en Francia.

### I) RECONOCIMIENTO DE CHILE A LAS PERSONALIDADES E INSTITUCIONES FRANCESAS QUE SE DESTACARON EN ACTOS DE SOLIDARIDAD Y DEFENSA DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE

Estimamos necesario que nuestro país, con el concurso de la comunidad residente en Francia, manifieste su reconocimiento a dichas personalidades e instituciones que permanentemente velaron por el respeto y la dignidad del hombre y la restauración de la democracia en Chile.

Las asociaciones y organizaciones de chilenos residentes en Francia, a través de esta petición, están convencidas de obrar en el sentido de los intereses superiores de Chile. Estamos seguros que en esta medida, recibirá una acogida favorable de la parte de S.E. el Presidente de la República Don Patricio Aylwin Azócar.

Rogamos reciba, Excelentísimo Señor Presidente, nuestro más respetuoso saludo.



Asociaciones y Organizaciones incluídas en Anexo.

3/5

JUL - 7-92 TUE 17:01

33 1 46705810

P.03

JUL - 7-92 TUE 17:03

33 1 46705810

5/5

P.01

224/13

La asociaciones y organizaciones siguientes apoyan la petición de entrevista con el S.E. don Patricio Aylwin, Presidente de la Republica de Chile, en ocasion de su visita a Paris el 12 al 14 de Julio de 1992.

ASOCIACION IGUALDAD Y JUSTICIA

Presidente : Sr. A. Andrade  
15, rue LINNE  
75005 PARIS.

ASOCIACION CULTURAL FRANCO-CHILENA DE SAVIGNY-LE-TEMPLE

Presidente : Sr. Juan Ulloa  
7, allée Saint Germain  
77176 Savigny-Le-Temple

FORUM LATINOAMERICANO

Responsable : Sr. Luis Inavarrete  
1, square Gustave Flambert  
93240 Stains

ASOCIACION EUROPEA DE LOS TRABAJADORES CHILENOS RESIDENTES EN EUROPA

Presidente : Sr. Sergio Gonzalez  
121, avenue Aristide Briand  
93150 Le Blanc Mesnil

ASOCIACION DEPORTIVA "SALVADOR ALLENDE"

Presidente : Sr. Alejandro Nuñez  
2, rue de l'Ormetteau  
77176 Savigny-Le-Temple

COMITE-FRANCIA POR EL DERECHO A VOTO DE TODOS LOS CHILENOS

Coordinador : Sr. Juan Antonio Garrido  
31, rue de Malmaisons  
75013 Paris

ASOCIACION UNA PATRIA PARA TODOS

Vice-Presidente : Srta. Adriana Guadalupe  
9, rue Fondary  
75015 Paris

ASOCIACIONES DE CHILENOS RESIDENTES EN FRANCIA.  
( continuación . . . )

ASOCIACION CULTURAL FRANCO-LATINOAMERICANA

Presidente : Sr. Antonio Gelvez  
5, Square de Cambrai  
93800 Epinay-sur-Seine

CENTRO DE INVESTIGACION SOBRE AMERICA-LATINA

Director : Sr. Eduardo Aquevedo  
Universidad de Paris VIII  
93526 Saint Denis CEDEX

ASOCIACION DE PERIODISTAS CHILENOS EN FRANCIA

Presidente : Sr. Patricio TUPPER  
4, rue Darracq  
92150 SURESNES